

平成 29 年度 高根沢町中学生海外派遣事業

フィジー共和国派遣 報告書



フィジー共和国（ナンディ、シンガトカ、サンベト、マナ島）
平成29年8月20日（日）～25日（金）

高根沢町教育委員会

目次

☀	あいさつ	1～
	・ 高根沢町中学生海外派遣事業実施委員会委員長	
	・ 高根沢町中学生海外派遣団長	
☀	団員及び引率者一覧	5
☀	6日間の足跡	6～
☀	研修の報告	13～
☀	団員と共に	54～

「THE NEXT」

高根沢町中学生海外派遣事業実施委員会 委員長 小堀 康典
(高根沢町教育委員会教育長)



平成29年度高根沢町中学生海外派遣事業が目的を達成し、無事に全日程を終了できましたことは大変喜ばしいことであります。

この事業は、今年で3年目を迎え、これまでの実践を生かしながら更なる内容の充実を図り、本事業の目的でもあります「その国の文化や風習・伝統などを体験して、自国の文化等と比較しながら双方の良さを感じ、今後の生活に活かしていこうとする意欲を高めたり実践力を養ったりする」を達成することができました。

平成29年度の団員の募集に際しては50名もの応募があり、これまで以上に団員の選考に際しましては難しいものがありました。この背景には、これまでにこの事業に参加した先輩である生徒の皆さんが、積極的にこの事業の素晴らしさを伝えてくれたことにあると思っています。そのため応募した全員が目的意識が明確であり、選考委員の方々からは、「積極的な姿勢が感じられた。」とのお話を伺い、大変うれしくもあり、誇らしくも思えました。「継続は力なり」の言葉のとおり、この事業が回を重ねるたびに充実した内容となり、本町の中学2年生の「伝統」になりつつあると感じています。

そんな意欲満々の20名の団員の皆さんは、昨年以上の貴重な体験を、南十字星の輝く「フィジー共和国」に刻んで来ることができました。フィジーの人々の温かなホスピタリティと笑顔は、団員を大きく成長させてくれました。本町の生徒がこれまで続けてきたマングローブの植林体験、珊瑚を守る環境保護プログラムを体験できたことは、団員にとっても有意義な活動であり、先輩の刻んだ足跡をしっかりと見届け、さらにそこにしっかりと自分の足跡を残してきてくれました。

世界の喜劇王とも呼ばれたチャップリンは、ある授賞式の際に、新聞記者から「あなたにとって、これまでに一番の作品は何ですか。」と質問された際に、「THE NEXT」と答えたそうです。「次の作品がこれまでの最高のものになる。」という意味です。この事業は来年度もさらに充実したものとなることでしょう。この事業の最高傑作は常に「THE NEXT」であり続けたいと思います。

引率いただきました糸井鉄夫団長、池田有紀子阿久津中学校教諭、大谷貴之北高根沢中学校教諭、カラワレヴ・レオネ・グキレワALT、菊地滋徳生涯学習課長補佐の皆様感謝申し上げます。

最後になりますが、今回の事業にご尽力いただきました、高根沢町、高根沢町国際交流協会、阿久津中学校、北高根沢中学校をはじめ関係者の方々に心から感謝申し上げます。そして、快くお迎えいただきましたフィジー共和国、ナンディ市当局の皆様、本当にありがとうございました。

「THE NEXT」

Yasunori Kobori

Chairman of

Takanezawa-machi Junior High School Students Overseas Study Program Executive Committee

(Superintendent of Takanezawa-machi Board of Education)

It is my greatest pleasure that 2017 Takanezawa-machi Junior High School Students Overseas Study Group has performed its purposes and safely finished its entire program.

This program is the third one this year and aimed at to further substantiate its contents while using the past experiences, and the Group of this time could perform the purpose of “experiencing culture, custom and tradition of a foreign country, sensing good points of the foreign country and our country of Japan while comparing them with each other, and heightening ambition and fostering practicing power of the students to make the best use of their experience for their future lives”.

At the time of inviting participants in the overseas study group in 2017, we had big difficulty in choosing the 20-limited number of members since as many as 50 students had applied for. I think it was because the senior students having participated in the same program positively had promoted its splendor to their junior. Consequently, all of the applicant students had certain senses of purpose and I felt very happy and proud to hear from selection committee members saying, “we found positive attitudes of all the applicant students.” As the proverb of “Slow but steady wins the race” says, this program has become more and more substantial one after another, and I feel it will be “Tradition” among the second-grade junior high school students of our Takanezawa-machi.

All the twenty chosen group members strongly tied up could visit Republic of Fiji where Southern Cross twinkles at night and engraved the experiences more precious than those of the last year there. Warm hospitality of Fijian people, whose genes “Smiles” are said to have been incorporated into by nature, has made all the group members grow so big.

I believe it the most meaningful activities for all the group member students that they could have so many experiences such as a mangrove planting experience, a Nature experience in the beautiful Fijian sea and on several islands and an environment conservation experience to promote coral which their senior students of our town have continued, and that they certainly witnessed the footprints their senior had engraved there and firmly left their own footprints, too.

They say that Charles Chaplin who was ever called King of Comedians in the world said, “It’s the next work!”, in answering to the question by a pressman of “What is the best of your works?” at a prize awarding ceremony. It means “his next work will be the best of all of his works. This program of next year will be more substantial than the one this year. The best work of the program will be always and continuously “THE NEXT”, I do hope.

Now, I would like to thank you very much, Mr. Tetsuo Itoi, the chief leader, Ms. Yukiko Ikeda, teacher of Akutsu Junior High School, Mr. Takayuki Ohya, teacher of Kitatakanezawa Junior High School, ALT Mr. Kalawarevu Leone Gukileva and Mr. Shigenori Kikuchi, assistant manager of Lifelong Learning Department of Board of Education, for your leadership to the group member students.

At the end of my report, I heartily thank you very much, all the people concerned in this program of Takanezawa-machi, Takanezawa-machi International Exchange Association, Akutsu Junior High School, Kitatakanezawa Junior High School and others, for your great cooperation in this program. And I thank you very much indeed, all the people concerned in this program in Republic of Fiji and in Nadi City Office, for your very warm reception of our students.

「フレンドリーな人々にふれて」

高根沢町中学生海外派遣 団長 糸井 鉄夫
(高根沢町こどもみらい課長)



平成29年度高根沢町中学生海外派遣事業実施にあたり派遣団員の団長として同行し研修が無事終了いたしましたので、報告と御礼を申し上げます。

平成29年8月20日(日)から8月25日(金)までの4泊6日の研修期間、中学生20名引率者5名の計25名でフィジー共和国での海外研修を実施しました。

8月20日に日本を旅立ち韓国仁川空港を經由しフィジー共和国ナンディー空港へ向かいました。高根沢町を出発してからナンディー空港に着くまで約1日かかりで、フィジー共和国に降り立ちました。南国の太陽、青い空、澄みきった空気に迎えられ、中学生たちは、長旅の疲れも見せず心躍る気持ちであったと思います。また、空港についた瞬間から“Bula! (ブラ) Bula(ブラ)!” (こんにちは)と会う人すべての人が声をかけてくれるフレンドリーさに初めは、戸惑をみせていましたが慣れるにつれて、こちらから声が出るようになりました。

この度の海外派遣事業は、訪問国の人々と交流しながらその国の文化や風習・伝統などを体験し、自国の文化等との比較をしながら双方の良さを感じ、今後の生活に生かしていこうとする意欲を高め実践力を養うことを目的として実施しました。研修内容としては、マングローブの植林体験・サンゴ礁の苗の定植体験などの環境学習と現地村人や中学校の生徒との交流など充実した内容だったと思います。

中学生たちは、それぞれ目的をもって研修に参加しており意欲的に活動していました。活動の中から文化の違いや日本とフィジー共和国のそれぞれの良いところを肌で感じることができたと思っています。また、マナ島では、サンゴ礁や海ガメの保護活動に従事している人が日本人であったことには、驚いたことでしょう。あの美しい自然にほれ込み10数年保護活動に関わってきて、フィジーの海のことならこの人に聞けば何でも分かるということでした。

遠い南の島で志を持って活動している日本人の姿を見ることで、子どもたちのところの中に何か感じる場所があったのではないかと思います。

特に印象に残ったことは、サンベト村での現地中学生との交流でした。文化も言葉も違うものが、互いを気遣い理解しあい、交流を深めていました。学校を離れるとき、見送ってくれた現地生徒と団員が目を潤ませて抱き合う姿も見られました。

今回の海外派遣を経験できた中学生たちには、この研修が将来の目標を見つけられる契機となれば幸いですし、今後も意欲的な学生生活を送ってくれることを期待します。

最後に、子どもたちを参加させてくれた保護者の皆さま、実行委員の皆様並びに関係各位に深く感謝申し上げます。

V i n a k a V a k a l e v u

「Getting Touch with Friendly People」

Leader

Tetsuo Itoi

Finishing the whole program as leader of the Overseas Study Delegation for execution of 2017 Takanezawa-machi Junior High School Students Overseas Study Program, I would like to report the following and express my sincere gratitude.

We have executed the Overseas Study Program in the Republic of Fiji with 25 members of 20 Junior High School students and 5 leaders during the period for four overnights and 6 days on 20 August (Sunday) over to 25 August (Friday).

On 20 August, we left Japan and forwarded to Nadi Airport in Republic of Fiji through Incheon Airport in Korea. It was about whole one day to Nadi Airport after leaving Takanezawa-machi, and we safely landed on the land of Republic of Fiji. Welcomed by the Sun of the Southern Country, the blue sky and clearest air, all the students were excited without showing their fatigue during a long flight, I believe. No sooner had we landed at Nadi Airport than all the people we met friendly spoke to us, “Bula!”, “Bula!” and we were perplexed first, but as we got used to it, we too came to say “Bula!” ourselves.

This time overseas study program started with a purpose of sensing good points of the two countries, heightening the desire to make the best use of them for our lives in the future and fostering the power to practice it by experiencing culture, customs and tradition and comparing them with those of our country through friendship exchange with the people of the foreign country. The contents of studying were study of environment such as mangrove planting experience, planting experience of seedlings of coral reefs and friendship exchanges with local village people and students of local junior high schools, I think.

Our junior high school students were ambitiously taking part in the activities with their own purposes. I believe all of them could feel under their skins differences of cultures and respective good points of Japan and Republic of Fiji. They may have been surprised to find on Mana Island Japanese people engaged in the activities to protect coral reefs and turtles. We heard that those Japanese people loving that beautiful nature and engaged in the conservation activities of it would teach us anything about the sea of Fiji.

I think the students may have felt something important in their hearts by seeing those Japanese people working hard with wills on that far away Southern island.

What impressed me most was the friendship exchange with the local junior high school students on Sabeto Village. The students having different cultures and languages were trying hard to understand each other and deepening their friendship by being concerned about each other. I saw many students of ours and of the local school hugging with each other with tears at the time of leaving the local school.

I would be happy if this program would be an opportunity for our Junior high school students having experienced this time overseas study program to find their purposes in the future and to have ambitious school life from now on.

At the end of this report, I would like to extend my sincere gratitude to every one of the families, the executive committee and the concerned in this program having kindly given our Junior High School students the opportunity to participate in the program.

Vinaka Vakalevu

平成29年度 高根沢町中学生海外派遣事業
フィジー共和国派遣団員及び引率者

団員生徒

No.	在籍校名	氏名	ふりがな	性別
1	阿久津中学校	阿久津 安奏	あくつ あかな	女
2		岩附 亜実	いわつき あみ	女
3		小川 幸輝	おがわ こうき	男
4		小野瀬 紗幸	おのせ さゆき	女
5		菊地 萌々果	きくち ももか	女
6		黒内 胡花	くろうち こはる	女
7		斎藤 若菜	さいとう わかな	女
8		須藤 栞汰	すどう かんた	男
9		関谷 優希	せきや ゆうき	男
10		竹内 功昌	たけうち こうすけ	男
11		豊福 夢実	とよふく ゆみ	女
12		伴 久一郎	ばん きゅういちろう	男
13	北高根沢中学校	小西 凜夏	こにし りんか	女
14		小堀 陽菜	こぼり ひな	女
15		小松 宙央	こまつ そら	男
16		高田 陽葉里	たかだ ひより	女
17		竹村 琉来	たけむら りく	男
18		床井 洋太	とこい ようた	男
19		村上 結唯	むらかみ ゆい	女
20	栃木県立宇都宮東 高等学校附属中学校	谷 晶帆	たに あきほ	女

引率者

No.	名前	性別	役職	備考
1	糸井 鉄夫	男	団長	こどもみらい課 課長
2	池田 有紀子	女	生徒指導	阿久津中学校 教諭
3	大谷 貴之	男	生徒指導	北高根沢中学校 教諭
4	カワグチ・シネ・グキワ	男	通訳等	高根沢町 ALT
5	菊地 滋徳	男	渉外	生涯学習課 課長補佐



ホテルにて ナンディタウン町長と一緒に



OISCA 研修センターにて

6 日 間 の 足 跡



マナ島にて



砂丘 (Sigatoka Sand Dunes) にて

8月20日（日）くもり

7:55	出発式
8:05	町民広場出発
10:15	成田国際空港到着
13:55	成田国際空港出発
16:15	経由地仁川国際空港に到着
20:25	仁川国際空港出発



町民広場：みんなドキドキわくわく！



成田空港：笑顔で行ってきます！！



仁川空港：乗り換え待ちです。



機内：過ごし方は、おしゃべり？映画？ゲーム？

8月21日（月）くもり

10:00	フィジー ナンディ国際空港に到着
11:05	ナンディ国際空港出発
11:20	ヴィセイセイ村見学
12:10	ガーデン・オブ・ザ・スリーピング・ジャイアント （蘭園）見学
13:15	ナンディ市内のレストランで昼食
14:40	メルキュール ナンディ ホテル到着
19:00	ホテルにて夕食 ナンディタウン町長と交流
21:00	就寝



ヴィセイセイ村：フィジー人祖先の最初の居住地



蘭園：トロピカルジュースを飲みました！



夕食時：団員のあいさつでいただきます！



夕食時：ナンディタウン町長に
扇子をプレゼント。

8月22日（火） くもり

6:40	朝食
9:15	シンガトカ町に到着（スル・カバを購入）
10:15	OISCA 研修センター見学
12:30	トレー村到着 マングローブ植林体験
13:40	村付近の砂浜でバーベキューランチ・村民との交流
15:00	トレー村出発
15:50	砂丘「Sigatoka Sand Dunes」到着
18:15	日本食レストランで夕食
21:00	就寝



OISCA 研修センター：農業研修施設の見学



マングローブ植林：すくすく育つように願って



砂丘：想像以上に高い砂丘をみんなで登りました



夕食：久しぶりの日本食

8月23日（水） 晴れ

- 6：15 朝食
- 9：00 デナラウマリーナ港から高速艇でマナ島へ出発
- 10：25 マナ島到着
- 11：30 マナ島の農場見学と環境保全活動の研修
海亀の放流（登録名：MOMOTAN）
珊瑚の保全活動への参加
- 12：10 昼食
- 13：20 ビーチで自由時間
- 16：00 環境学習修了書交付
- 16：40 マナ島出発
- 18：05 デナラウマリーナ港到着
- 18：35 メルキュール ナンディ ホテル到着
- 19：00 ホテルにて夕食
- 21：00 就寝



高速艇：マナ島に出発！



珊瑚保全活動：クッキー（土台）に珊瑚の小さい珊瑚をさしました。



海亀放流：高根沢町のキャラクター「MOMOTAN」と命名。



ビーチ：南国の海を満喫しました。

8月24日（木） くもり

7:15	朝食
10:00	サンベト村到着 歓迎のカバの儀式 歓迎レセプション（高根沢音頭披露） 現地生徒との交流活動（手作り扇子をプレゼント）
12:35	現地生徒との交流昼食
13:10	お別れのセレモニー
13:30	サンベト村出発
14:30	ナンディ市内見学
19:10	中華料理店で夕食
21:15	メルキュール ナンディ ホテル到着
22:00	就寝



歓迎の儀式：フィジー伝統のカバの儀式。



レセプション：高根沢音頭を披露！



交流活動：書道を通して交流



交流昼食：いろいろな話しをしながらランチ

8月25日（金） くもり

6:00	朝食
7:45	ナンディ国際空港到着
10:45	ナンディ国際空港出発
17:45	経由地仁川国際空港到着
19:00	仁川国際空港出発
21:10	成田国際空港到着
22:05	成田国際空港出発
0:30	町民広場到着
0:40	解散



ナンディ国際空港：出発ロビーで搭乗待ち



成田国際空港：団長と笑顔の帰国



機内：いろいろ選べた機内食！

研修の報告



マナ島にて



サンベト村にて



「フィジーの人の温かさと環境」

阿久津 安奏



私が今回の海外派遣事業に参加する上で立てた目標が2つあります。1つ目は外国人とのコミュニケーションで自分自身を成長させ、色々な面で自分を高めることです。2つ目は将来の夢が管理栄養士になることなので、外国の自然や食文化を学んでくることです。これらの目標を立て、参加しました。

初めは外国に対しての不安がありました。フィジーに到着して「ブラ！」とあいさつをしてくださり、その声と笑顔で不安が吹き飛びました。笑顔には、人を温かくさせる力があることを実感しました。私もフィジーの人達のように笑顔で声をかけて、周りの人を明るくできる人になろうと思いました。現地の学生と交流したときに、笑顔で声をかけると相手も返してくれて、とてもうれしかったのを覚えています。英語力がなくても、気持ちで伝えることを学んだので、心から人と接していこうと思いました。

4日間、フィジーで活動し、植物園や「OISCA」、マナ島に行ったとき、日本にはない自然の豊かさを感じました。サンゴやカメの放流活動をして、人間と自然の共存について学びました。自然や生き物を守ることは、自分自身を守ることだと教えてもらったので、日本も環境を守って自然と共存していくことをしなければならぬと感じました。豊かな自然で育ったフィジー人は、自然から命をもらっているのだから、自然をととても大事にするそうです。私も見習おうと思いました。

フィジーで学んだ、笑顔と挨拶の大切さや、自然と共存していくという意識などを日本で行うとともに、広めていきたいです。今回の派遣で行った貴重な経験を将来に活かしていけるよう、努力したいです。このような経験をさせてくれたたくさんの方に感謝の気持ちを持ち、この経験を胸に、生活していきたいです。



「Warmth of People and Environment of Fiji」

Akana Akutsu

I had two purposes for my participation in the overseas study program of this time. One was to make me myself grow up through communication with foreigners. The other was to study Nature and Eating culture of a foreign country as my dream in the future is to be a controller-dietitian. By making these purposes, I took part in the program.

Firstly, I had anxiety about the foreign country, but on arriving in Fiji, I was greeted to by the local people with a word “Bula!” and my anxiety faded out right away with their voices and smiles. I realized power of smile to warm a man. I decided to be such a man to make the people around me smile by speaking to them with a smile as Fijian people. At the time of exchanging friendship with local students, I tried to speak to them with smiles and then they spoke to me with smiles in return, which made me very happy, I remember. I learned that we can convey our feeling without English speaking skill, so I thought I would try to contact heartily with others.

For four days, we took an active part in Fiji, and I found richness of Nature which we don't have back in Japan when visiting Botanical Garden, OISCA and Mana Island. By doing activities to plant Coral and releasing a Turtle to the sea, we studied co-existence of Human and Nature. As we were taught that to protect Nature and Living Things is to protect us ourselves, I thought that we Japanese should coexist with Nature by protecting environment in Japan. I heard that Fijian people brought up with rich Nature Treasure very much as they were given their lives from Nature. I would like to follow their examples.

I would like to extend consciousness of importance of greetings and smiles and co-existence with Nature which I learned in Fiji, back in Japan as well as I myself will never forget. I will try to do my best to make the best use of this precious experience I got through this program in the future. Thank you very much, so many people having given me such an opportunity to have me experience such a wonderful experience, and I would like to live further with this experience deep in my heart.

「フィジーでの活動を通して」

岩附 亜実



私は、今回の派遣の研修課題として主にフィジーの人の誰とでも助け合って過ごす文化を肌で感じることを目標としました。

フィジーに行って一番初めに驚いたことは、街でも村でも初めて会う人にもすれ違うと必ず「ブラ」と挨拶を交わしてくれるところです。このようなことから、現地では人と自然に笑顔にすることが普通のことなんだと実感することができました。

フィジーでは、新しいことをたくさん体験させてもらいましたが、中でも心に残ったことが2つあります。

1つ目は、マナ島での活動です。海ガメを海に放す活動では、初めて大きな海ガメを近くで見ることができて、フィジーのようなきれいな海でないと生活していけないことを学び、日本の海ではこれから生活できない魚がでてこないか考えることができました。また、マナ島の海は水が透明に透き通っていて、海で泳いだ時は、写真でしか見たことのない魚を実際に見ることができて一番の思い出になりました。



2つ目は、サンベト村での学生との交流です。始めは先生を通してしか会話が進まないことが多くありました。しかし、途中から英語を話さなくても伝えたいという思いを持てば伝わると学びました。なによりフィジーの学生はフレンドリーで笑顔がすてきだと思います。日本の中学生の笑顔よりもずっと幸せな笑顔で、自分まで幸せにさせてくれました。またいつかフィジーの学生に会えたらうれしいと思います。



たくさんの活動を通して、私が思ったことは、フィジーで肌で感じた助け合って生きる文化は、日本に持ち帰って生かすことができるのではないかと思います。だから、自分から進んで人と助け合い周りを笑顔にできる人になれるように努力します。また、将来の夢にこの派遣で体験したことを生かせるようにがんばりたいと思います。



「Through Activity in Fiji」

Ami Iwatsuki

I aimed at feeling under my skin mainly the culture of Fijian people to spend their lives by helping any other people each other as my studying subject for the program of this time.

What surprised me at first when landing in Fiji was that the people there were exchanging greetings saying “Bula!” even if they met each other for the first time in towns and villages. So I realized it common for the people there to make others happy.

In Fiji, I experienced a lot, but what remain most in my heart were the following two things.

One is the activity on Mana Island. In the activity to release turtles in the sea, I could closely watch large turtles for the first time and learned that they cannot live in other than such beautiful and clean water as the sea of Fiji, and thought about the fear if there would be a lot of fish which would not be able to live in the sea in Japan in the future. The sea water of Mana Island was clear and transparent, and when I swam in it, I could actually see many fishes which I could see only in the pictures, which became my best memory.

The other is friendship exchange with the students in Sabeto Village. At first, many times we could not continue conversation without the help of teachers. But gradually, I learned it possible to convey my thought to them if I had strong intention to convey it even if I cannot speak English well. Above all, I found Fijian students friendly and their smiling faces splendid. Their smiling faces were more and more happily than those of our Japanese students and made me happy, too. I would like to see Fijian students again sometimes in the future.

Through many activities, I thought of possibility to bring back the culture of Fijian people to live by helping each other, which I felt under my skin, to Japan and make it alive here. Therefore, I will try to do my best to be a man capable of helping others myself and making them smile. And I will try to make the best use of the experience I had through this program in my dream in the future.

「自然と共に生きる」

小川 幸輝



僕は今回の海外派遣での目標は3つありました。1つ目はフィジーの文化や生活、自然を知ること、2つ目はコミュニケーションを積極的にとること、3つ目はフィジーの人と仲よくなることです。僕は海外に興味があるのでフィジーに実際に行ってフィジーの文化や生活、自然など色々なことを知り、そこで知らない人とでもコミュニケーションをとれるようにするのが僕の目標でした。

僕が海外派遣で一番思い出に残ったのはマナ島でのサンゴの養殖や保護していた海亀の放流などの色々な活動です。僕は海の生物が好きなので養殖活動はとても貴重な体験でした。その職員の方が言っていた「自然の生態系を保つためには生態系の上の生物を見るのではなく一番下を見ることが大切だ。」ということがとても心に残っています。今までは魚などの生態系の上のあたりの生物ばかりに興味があり、水族館や海ではそればかりを見ていましたが、好きな海や魚たちを守るにはサンゴなどの生物を守ることが海や魚たちを守るために必要なことなのだを知り、またサンゴの養殖などの自然を守る体験をまたしてみたいと思いました。



僕が今回の海外派遣で感じたことは、フィジーの人のあたたかさや自然と共に生きることの大切さです。村の学生さんとの交流のときに僕が「ブラ」といったらたくさんの方が「ブラ」といってくれたり、下手な英語でも真剣に聞いてくれて、日本ではあまり挨拶をかえしてくれないのでとてもうれしかったです。フィジーでの色々な活動を通して自然の大切さを体験することによって改めて実感しました。

僕は今回の海外派遣で学んだ自然を守ることやコミュニケーションをとることの大切さを周りの人に伝え、自然を守る活動を積極的に行っていき、今後の学校生活や将来に生かしていきたいと思います。



「Living Together with Nature」

Koki Ogawa

I had three purposes for the overseas study program of this time. One is to know culture, the way of living and Nature in Fiji. The second is to keep communication positively and the third is to make friends with Fijian people. As I am interested in overseas countries, my purposes were to know various things such as culture, the way of living and Nature in Fiji by going there actually.

What remain most in my memory through the overseas study program are various activities such as cultivation of coral, release of turtles having been protected and others on Mana Island. I like living things in the sea, and therefore, the cultivation activity was a very precious experience for me. The words of an officer saying, “It’s most important to watch the lowest living thing in the ecosystem rather than the highest one to maintain the ecosystem of Nature” remain very strongly in my heart. Up to now, I have been interested in only living things such as fishes rather higher in the ecosystem and watching them only in the aquariums and in the sea, but having known it important to protect the living things such as coral and others so as to protect the sea and the fishes which I like, I would like to experience the protection of Nature such as cultivation of coral and others again.

What I have sensed through the overseas study program of this time are importance of warmth of Fijian people and that to live together with Nature. When I said “Bula!” at the time of friendship exchange with students in a village, many of the people there answered saying, “Bula!”, and earnestly listened to me who was speaking in poor English, which made me very happy since, back in Japan, not many people return greetings. I have realized importance of Nature by experiencing various activities.

I would like to extend the importance of preservation of Nature and keeping communication with many other people, which I have learned through this time overseas study program, to the people around me here in Japan, to positively take part in the activities to preserve Nature from now on and to make the best use of my valuable experience for my school life and for the future.

「現地のあたたかさ」

小野瀬 紗幸



私の海外派遣での課題は、コミュニケーション能力を高め、英語力を高めることでした。私はあまり人と関わるのが苦手で、女子の輪に入れなかったり、一人であることがとても多かったのです。人に流されるより自分をしっかり持っていた方がいいと思っていましたが、社会に出るうえで人との関わり方はとても大事だと思い、この派遣に臨みました。

現地は何もかもがあたたかいと感じました。まず、空港の現地の方々が元気よく挨拶してくださいました。私は海外に行くのが初めてですが、空港の日本の方、そして経由地の韓国の方はとても堅いイメージを持ちました。けれど、そんな空港の方でさえも明るかったのです。植物は日本では見ないものばかりでとても驚きました。



そして、海はとても綺麗で感動してしまいました。ホテルの周りでは工事が行われていました。なぜかと言うと、三日間雨が降り続いたため、ということでした。そんな気候の違いも分かりました。そして、最後に訪問した村の子供たちの元気さは日本にはあまりないなと思いました。

現地に行って思ったのは、「あたたかい」ということです。もちろん、冬の季節であるフィジーでしたが、春くらいの気温だったり、気候の面でもとてもあたたかかったです。けれど一番は、現地の方々のあたたかさでした。街を歩く人も、挨拶を「ブラ！」と言えば「ブラ！」と笑顔で返ってきます。特に村の子供たちは、沢山の笑顔があふれていて、可愛いダンスで迎え入れてくれました。設備が完全ではない学校でも、元気よく遊んでいました。そんなあたたかい現地の方々のお陰なのか、植物や海などの自然もいきいきとしているなと思いました。



この派遣をとおして、あたたかい心でいること、笑顔でいる大切さを学べた気がします。今後は、沢山の方とコミュニケーションをとり、その際にはあたたかい心と笑顔で接したいです。



「Warmth of Fiji」

Sayuki Onose

My subject for my overseas study program was to heighten my communication skill and to improve English skill. I am shy and not very good at being concerned with others, cannot get into the circle of girls and mostly keep alone by myself. I thought it better to stay firm by myself than to be flown down by others, but having thought it very important to be concerned with other people to work in the society in the future, I started the program.

I felt warmth everywhere in Fiji. Firstly, the local people at the airport greeted to me very cheerfully. It was the first time for me to go overseas, but I felt Japanese people at Narita Airport and Korean people at Incheon Airport on the way very stiff. However, even the people at Nadi Airport were so cheerful. I was very surprised to see only strange plants which we cannot see back in Japan. I was moved so much by the very beautiful sea. Around the hotel, something was under construction. It was why it had rained continuously for three days, I heard. I found a difference of the weather, too. Then, I found it rare to see in Japan the cheerfulness of children in the village we visited on the last day.

What I felt in Fiji was that it was warm there. Of course, it was in winter there in Fiji, but, the temperature there was the one in Spring then and even the weather was warm there! The best was the warmth of the people there. Even the people walking along the street greeted back saying “Bula!” with smile when I said “Bula”. Especially the children in the village were full of smiles and welcomed us with pretty dancing. Even at school not perfectly facilitated, they were playing vividly and cheerfully. Maybe thanks to such warm local people, the plants, the sea and Nature were very vivid and cheerful, I thought.

Through this overseas study program, I think I have learned importance of staying warm in heart and keeping smiling. I would like to keep communication with many people and then to keep contact with them with warm heart and smiles.

「フィジーの人々が教えてくれたこと」 菊地 萌々果



私がこの派遣でたてた課題は、フィジーの方々と沢山話し、コミュニケーション力を高めることです。この課題を意識しながら、フィジーで貴重な体験をすることができました。

私にとって初めての海外で、約 14 時間の飛行機の移動では、楽しみと不安で、あまり寝ることができませんでした。でも、フィジーに着いた瞬間、日本にはない雰囲気疲れも吹き飛び、気がついたら夢中で写真をとっていました。最初に空港で「ブラ」と挨拶された時は、戸惑いを隠しきれず、小さな声で返していたのに、何日もフィジーに



いると、フィジーの人たちは明るくフレンドリーで必ず挨拶を返してくれるので、私も自然と挨拶をするようになっていました。そこが日本とは、違う所だと思います。フィジーに来て 3 日目。私が一番楽しみにしていたマナ島に行

きました。本島から少し離れた所にあつたので、船で向かいました。そこでは、珊瑚の死にそうな部分をコンクリートに植えつける養殖の作業を体験しました。珊瑚は白いイメージでしたが、生きている珊瑚は、先端が青くて、トゲのようなものが生えていました。珊瑚に触ったこともなかったので、とてもいい体験でした。その後、マナ島のきれいな海に入りました。そこには、珊瑚礁が広がっていました。これもすべてマナ島の職員の方が、作ったのかと感心



すると同時に、珊瑚を踏まないよう気をつけることができました。珊瑚の周りに沢山の種類の魚が泳いでいて、こんなに近くで魚を見ることは初めてだったので、とても興奮しました。次の日に行った「サンベト村」では、男の子が案内してくれました。英語がどんなに下手でも、ずっと側で話を聞いてくれました。フィジーの方々の笑顔で私は何度も助けられました。フィジーという素晴らしい国で、沢山の思い出をつくることができました。

私も、フィジーの人のように笑顔を絶やさず、誰にでも優しくできる人になりたいです。



「What Fijian People Taught Me」
Momoka Kikuchi

My subject for this overseas study tour was to improve my communication ability by talking much with Fijian people. I could have valuable experience in Fiji while being conscious of this subject.

It was my first overseas trip, and I could not sleep well with expectation and anxiety during the flight on the airplane for about 14 hours. However, as soon as I arrived in Fiji, my fatigue was instantly gone in the atmosphere which we don't have back in Japan, and I found myself absorbed in taking pictures. I could not hide my perplexity when first I was greeted to with a word "Bula!" at the airport and I replied only in a small voice, but while staying in Fiji for a few days, I gradually and naturally came to greet to the people as Fijian people were so cheerful and friendly and never failed to return greetings. I think it was a point different from Japan. On the third day after we arrived in Fiji, we went to Mana Island which I had been looking forward to the best. It was a little far from the main island, and so we went on a boat. There, I experienced the cultivation work to plant dying parts of coral on concrete blocks. I had had an image of white color for the coral, but the living coral was blue on its head part and had something like thorns or spines. I had never touched coral before and so, it was a very good experience. I got into the beautiful sea of Mana Island, and found coral reefs extended far and wide there. I realized and moved to find that all of them had been made by the officers and workers of Mana Island, and I could take best care not to step on the coral. There were so many kinds of fishes swimming around the coral and felt excited to see them as I had never closely seen such many fishes before. In the village Sabeto we visited on the following day, a Fijian boy kindly guided me, and he patiently listened to me by my side even though however poor my English was. I was helped many times by smiles of Fijian people. I could make many splendid memories in the splendid country of Fiji.

I would like to be such a man as Fijian people who can be kind and friendly to anybody always with smiles.

「貴重な体験」

黒内 胡花



私は今回の海外派遣で海外について学ぶだけでなく高根沢町について伝え、このチャンスを十分に生かし世界の広さを体験するということが研修の課題でした。

フィジーの方の笑顔は本当にすてきでした。その笑顔は優しさそのものでした。あいさつをするときに大きな笑顔で「Bula！！」と言ってくれたり、手を振ってくれたりしました。フィジーの方にとってはただのあいさつかもしれないけど、私はとても嬉しかったです。自分の自信にもなりました。その他にも貴重な体験をすることができました。1つ目は、「OISCA」でフィジーのゴミ問題や農業の様子、マングローブの植林体験をすることができました。また、マナ島では環境保護のお話を聞いたりサンゴの養殖を体験したりしました。そこで、環境保護活動のお話では、「海にはサンゴ、陸には酸素といったようにそれらがなければ私たちは生きていけない。」とおっしゃっていました。その言葉を聞き、私達はある物に頼り、あるのがあたり前と思っていたのではないか、と思いました。その結果、自然のことなど考えずにいたということを知りました。



2つ目は、村の学生さんとの交流です。そこでコミュニケーションをとる楽しさと難しさを学ぶことができました。私の発音の悪い英語も一生懸命に聞いてくれました。また、ジュスチャーなどでサポートしてくれました。ココナッツの葉で遊び道具を作ったり、ごはんを一緒に食べたりしました。行く前はすごく不安でしたが、学生さんたちがとても優しくてどの活動もとても楽しかったです。ですが、私の英語不足で本当はもっとたくさん伝えたい事がありましたが伝えることができませんでした。次は、もっと英語力をつけてもう一度フィジーに行きたいです。



そして、これからの生活では笑顔と優しさを大切にしていきたいです。このような貴重な体験のチャンスを与えてくださり、本当にありがとうございました。



「Valuable Experience」

Koharu Kurouchi

My subject for the overseas study program was to experience width of the world by making thoroughly the best use of this opportunity by not only studying about overseas but also conveying to the Fijian people the matters about Takanezawa-machi.

The smiles of Fijian people were really splendid. The smiles were their kindness itself. When greeting, they said “Bula!” with big smiles and waved their hands. It might be just ordinary and usual way of greetings for Fijian people, but it made me very happy. It also made me confident. I could experience many other things there. One was study of the garbage and refuse problem of Fiji at OISCA and experience of planting of mangrove. Another one was that I heard about the protection of the environment on Mana Island and experienced cultivation of coral. In the talk about the activity to protect environment, they told us, “As oxygen on land, we cannot live on without coral in the sea.” Hearing so, I thought we had taken it for granted by depending on many things. Then, I realized that we had never thought of Nature.

Another one was friendship exchange with the students in the village. I could learn pleasure and difficulty to keep communication. They try hard to listen to me, who was speaking poor English. They also supported me with gesture. We made playing tools with coconut leaves and had meals together. I had been very anxious before going there, but the students there were very kind and I enjoyed every activity very much. But to be frank, I had so many things to tell them but could not tell them satisfactorily because of my lack of English words. I would like to visit again after having gained English skill much more.

Additionally, I would like to treasure smiles and kindness in my life in the future. Thank you very much for your giving me such a wonderful opportunity to experience such valuable experiences.

「フィジーで学んだこと」

斎藤 若菜



私が、中学生海外派遣事業において、研修課題としていたことは、現地の人とのコミュニケーションをしっかりとることができることでした。この課題については、だいたいできたのではないかと思います。

私が今回一番印象に残っているのは、マナ島でのサンゴの養殖と海ガメの放流体験です。

まずサンゴの養殖です。サンゴの養殖は、はじめに人工の土台にサンゴが育つ先の部分を植えて、一回様子を見てから海に戻すそうです。サンゴは、先の方の細胞が分裂して、どんどん大きくなるんだそうです。魚の多様性が特徴のマナ島近くの海では、サンゴはとても重要な役割を果たしているため、サンゴの養殖活動を行っているのだそうです。



つぎのウミガメの放流は、ケガをしてしまったカメを一時的に保護して、海に放せる状態にまで回復できたら海に帰してあげるという活動を行っているそうです。私たちが海に帰したカメは「モモタン」と名付けられて、元気に海に帰っていきました。



私が今回フィジーに行って感じたことは、フィジーの人が皆やさしくて、とてもフレンドリーだと感じました。誰に対しても笑顔で「ブラ！」とあいさつをされていて、日本とはまるで違うなと思いました。誰にあいさつしても返してくれるので、とてもうれしかったです。最初の方は少し緊張していましたが、徐々にほぐれてきて、ためらうことなく、誰にでもあいさつができるようになりました。

私は、この中学生海外派遣事業の5日間で学んだたくさんのことを、学校生活や、受験の時、大人になった時などに生かしていけたらいいなと思います。本当にたくさんの事を学ぶことができてよかったです。またこのような機会があったら是非参加したいです。



「What I Learned in Fiji」

Wakana Saito

The subject for the junior high school students overseas study program I had chosen was to firmly keep communication with the local people.

What impressed me most was experience of coral cultivation and release of turtles on Mana Island.

I heard that coral cultivation is done by planting top parts of coral growing on artificial bases first and returning them to the sea after checking their condition once. In the sea near Mana Island whose diversity of fishes is characteristic, coral plays a very important role, and therefore, the activity to cultivate coral has been done, I heard.

The release of turtles is the activity to temporarily protect the turtles gotten hurt and to return them to the sea after they are recovered enough to release, they told us. The turtle we released was named “Momotan” and it went back to the sea cheerfully.

What I felt strongly in Fiji this time was that Fijian people are all kind and friendly. They greet to anybody, saying “Bula!” with smiles, which I thought was different from Japan. Every one of Fijian people I greeted instantly returned to me greeting, which made me very happy. I was a little strained at first, but the strain faded away gradually and I came to greet to anybody with smiles without hesitation.

I would like to make the best use of what I learned during these five days through the junior high school students overseas study program in my school life and at the time of entrance exam of senior high school in the future. I am very happy having studied a lot of things. I would like to take part in the projects like this program again, if any.

「海外派遣を終えて」

須藤 栞汰



僕は今回の海外派遣で英語力を高めたり、将来の夢を見つけたりしようと思いました。あと人生初の海外だったので純粋に楽しみたいとも思っていました。

僕にとって 6 日間の体験全てがとても新鮮なものでした。飛行機に乗るのも初めてだったので機内はとても楽しかったです。フィジーは人の心も気温も温かい国でした。

僕がフィジーで行った活動の中でも最も心に残っているのがマナ島での活動と、現地の村での交流です。マナ島はすごく海がきれいでした。環境を守ろうとすればこんなに海はきれいになるのかと実感できました。海亀の放流やサンゴの養殖などの活動をした後、海に入り元気に泳ぐ魚を見てとても感動しました。村での交流はとても不安で自分の英語でも相手に伝わるのかなと思っていましたが、村の人はみんな元気に僕らを迎え入れてくれたので自然と心を開くことができました。そして、心配だった英語も、単語と単語をつないで一生懸命伝えようとしたら、相手にもそれが伝わって普通に会話することができました。村でたくさんの友達を作ることができました。今度フィジーに行く機会があればまたあの村に立ち寄りたいたいです。



フィジーで感じたのは現地の人々の温かさです。フィジーは日本と比べるとあまり住みやすいとはいえませんが現地の人々は僕らが通ると笑顔で「ブラ！」とあいさつをしてくれます。日本では見知らぬ人にあいさつをしてもほとんど返事は返ってきませんがフィジーでは 9 割以上の人があいさつを返してくれます。フィジーは日本に足りない温かい人の心を学ぶことができました。



今後の学校生活やその先の高校や、大学、社会にでてからもフィジーで学んだ温かい心をもって過ごしていき、いつか余裕ができたなら、またフィジーに行きたいです。

今後の学校生活やその先の高校や、大学、社会にでてからもフィジーで学んだ温かい心をもって過ごしていき、いつか余裕ができたなら、またフィジーに行きたいです。



「Finishing the Overseas Study Program」

Kanta Sudo

I planned to improve my English ability and to find my dream through the overseas study program of this time. In addition, I thought I would like to purely enjoy my first overseas trip in my life.

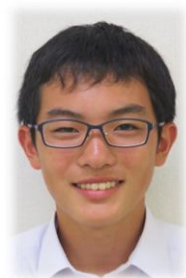
All of six days experiences were fresh to me. Even the flight on an airplane was first to me and the inside of the airplane was pleasant for me. Fiji was warm both in the hearts of the people and in temperature. What remain best in my heart among several activities we did in Fiji were the activity on Mana Island and friendship exchange we did in the local village. The sea around Mana Island was so beautiful. I was quite moved to realize that the sea would become so beautiful as it is in Fiji if only we try to protect the environment. After the activity to release turtles to the sea, to cultivate coral and others, I got into the sea and was moved very much to see fishes swimming cheerfully. At the time of exchanging friendship in the village, I had been full of anxiety and had wondered if I could make myself understood in my poor English, but all the people in the village welcomed and received us very friendly and cheerfully, naturally I could open my heart to them. Then when I tried to do my best to convey what I mean to them by connecting words in my poor English which I had been worrying about, they could understand me and I came to be able to converse with them naturally. I could make many friends in the village. If I have another chance to visit Fiji again, I would like to visit the village.

What I felt best in Fiji is warmth of Fijian people. In comparison with Japan, Fiji is not very comfortable to live or livable, but the people there greet to us saying “Bula!” with smiles whenever we pass by them. Back in Japan, even if we greet to strangers, they rarely greet to us in return. In Fiji, 90% of them greet to us back. In Fiji, I learned the warm human hearts which we are short of in Japan.

I would like to come back to Fiji by spending my time in my present school life, senior high school, university and society with warm heart which I learned in Fiji and when I can afford to do so.

「I Love Fiji！」

関谷 優希



私の海外派遣事業で目標にしていたことは現地の方々と英語で積極的に会話をして今後の英語の課題を見つける事でした。実際フィジー共和国へ行ってみると出会った方々がみなとても明るい笑顔で話しかけてくれました。私も一生懸命英語での会話をしましたがなかなか思うように気持ちを伝えることができない場面があったのでこの点については今後の英語の大きな課題となりました。

現地での主な活動についてですが、3日間の滞在期間中に現地の人々といろいろな活動を行いました。その中で私が最も印象に残っていることは3日目にサンバト村の学生達と交流した事です。サンバト村の学生達は長期休暇中にも関わらず私達のために村の学校に集まり私達を心温かく歓迎してくれました。村に着いて行った交流については、まずお互いの国の踊りを披露しました。サンバト村の学生達は私達にメケダンスという踊りを踊ってくれました。メケダンスの曲はとてもアップテンポで、リズムカルな曲でした。また、カバの儀式というものを見せて頂きました。この儀式は来客を歓迎したり、仲直りの時にするものだそうです。日本では相手と話しあって仲直りをするのが大半だと思います。それを儀式で解決するというのは、フィジーならではの文化の違いでもあると思います。



その後、学生と英語でいろいろなコミュニケーションを図ったり、お招きを頂いたお礼に私たちが作成し持参した扇子を渡しました。受けとった学生達はとても気に入った様子ですぐに使ってくれてる人もいました。



そして、私達が村を離れる時にはお別れの歌で見送ってくれました。

私のこの派遣事業を通して、フィジーの人々のおおらかさ、明るさ、優しさを見習って、今後の生活に活かしたいと感じました。このような貴重な体験を団員のみなさんと一緒に活動することができてとても幸せに思いました。



「I Love Fiji」
Yuki Sekiya

My purpose for the overseas study program was to find my English subject in the future by positively conversing with local people in English. In visiting Republic of Fiji, I found all the people I met speaking to me with brilliant big smiles. I, too, tried hard to converse with them but sometimes could not make myself understood very well, and therefore, this point has come to be my biggest English subject.

Regarding main activities in Fiji, we had various activities with the local people. What impressed me most among them was friendship exchange with the local students in Sabeto Village on the third day. Although they were in the middle of long summer vacation, many of the local students gathered at the school of the village for us and warmly welcomed us. At the friendship exchange we did after arriving in the village, we demonstrated dances of both countries. The students of the village danced a dance called “Meke dance”. Music of Meke dance was very much of up-tempo and very rhythmical. And they showed us a ritual ceremony called Kava. They said that this ritual ceremony is performed to welcome and receive visitors or for reconciliation. I think in Japan people reconcile usually by talking with each other through negotiation. I think it is in Fiji to reconcile or solve troubles by the ritual ceremony and it is a difference of cultures of Japan and Fiji.

Thereafter, we communicated with local students in English and handed to them fans we had made ourselves and brought with us to thank them for their invitation. The students having received the fans seemed to like them and some of them began to use them right away.

Then, when we left the village, they saw us off, singing a farewell song.

Through this overseas study program, I learned a lot about large-heartedness, cheerfulness and kindness of Fijian people, and I felt like to follow their examples and make the best use of them for my future life. I am very happy having such wonderful and valuable experiences with our group members.

「フィジーでの研修を通して」

竹内 功昌



今回僕は、英語を積極的に使い、コミュニケーション能力を高めること、フィジーの自然や文化を学ぶことを課題として研修に臨みました。

フィジーの方々は、とても陽気で優しくフレンドリーな方ばかりです。どこでも「ブラ！」と明るく声をかけてくれます。自分から会話を積極的にしたにもかかわらず、途中で話の内容が分からずとまどっていると、現地の方がジェスチャーを使い分かりやすく教えてくれたので、そこからやっと自分の気持ちを伝えることができました。もっと英語を話せたら、もっと会話を楽しめたのではないかと痛感しました。



そして、フィジーは日本とは違い、高層ビルなどはなく、道路脇には馬や牛、羊などがたくさんいて、言葉では言い表せないくらいの豊かな自然があり、とても美しい国でした。フィジーでは「オイスカ」と呼ばれるその自然を守る活動団体があります。この団体が行っている活動がマングローブなどの植林活動で実際に植林体験をしました。また他にも、海ガメの保護活動や、サンゴの養殖活動を体験することができました。フィジーではこのように自然を守る活動がたくさん行われており、フィジーの人たちの環境保護の意識の高さに大変感激しました。



今回この研修を通して僕は、日本での暮らしがいかにか恵まれているかということ、目の前にあるあたり前の大切さに気づくことができました。そしてフィジーはとても優しく元気で人と自然を大切に生きていく国だということもです。これらの経験を活かして将来の夢やこれからの人生につなげたいと思います。

このような経験を与えてくださった方々に感謝の気持ちでいっぱいです。本当にありがとうございました。



「Through the Overseas Study in Fiji」
Kosuke Takeuchi

I started to have this overseas study with a subject to improve my communication skill by positively using English and to study Nature and culture of Fiji.

The people of Fiji are all cheerful, kind and friendly. They speak to us anywhere, saying “Bula!” When I was bewildered as I could not understand what they meant in the middle of conversation, for all my efforts to positively speak to them, they tried to explain it in easy English with gestures, and then, I could convey to them what I felt and meant. I felt keenly that I could enjoy conversing with them if I could speak English better.

Differently from Japan, there were no skyscrapers in Fiji, and there were many horses, cows, sheep and others on the road sides, and Fiji was a beautiful country with rich Nature which I cannot express in words. In Fiji, there is an activist group called “OISCA” to conserve Nature. We actually experienced planting mangrove and others in the activity they work. In addition, we could experience activities to protect turtles and cultivate coral. In Fiji, they are doing many activities to conserve Nature like the above, which moved me very much to know high level consciousness of environmental conservation of Fijian people.

Through the overseas study of this time, I realized in how favorable circumstances we live in Japan and how important ordinary things in front of us are for us. And, Fiji is a country kind, cheerful and living by treasuring and respecting people and Nature. I would like to connect this valuable experience to my future dream and life by making the best use of it.

I am full of gratitude for the people having given me such a wonderful opportunity to experience the above precious experience again. Thank you very much indeed.

「一生の思い出となった派遣での学習」 豊福 夢実



私は今回フィジーでの研修に行くにあたり、「海外でしか味わうことのできない貴重な体験からその国の文化や歴史を学び、高根沢町のこともどんどん発信していく」、「高い英語力を体験し、少しでも多くの知識を身につける」という2つの目標を立てました。

まず最初に現地に行って驚いたことは、英語の基礎知識の重要性です。空港や現地では公用語が英語であり、簡単な英語を使えるだけでもとても便利でちゃんと伝わるのが分かりました。その中でも、挨拶の大切さを現地でより実感しました。現地では皆町で会う知らない人にも声をかけていてとてもコミュニケーションを大切にしている国ということが感じられました。4日目のマナ島での環境保護プログラムの活動では、海を泳いでいると色とりどりの魚達や沢山のサンゴを目にすることができ、このような澄んできれいな海を作り上げるには私達が行った環境保護活動をずっと継続していき、島を訪れる人達が一人一人環境のために行動することで作りあがるとても大変なことを知りました。そして何より心に残ったことは、村の学生との交流です。私達と同世代の子供達と触れ合うことに最初は緊張していましたが、笑顔で私達のことを受け入れてくださりとても嬉しかったです。学校案内の際には、私達が分かりやすいように英語にジェスチャーを加えて話してくれたり常に笑顔でどんなことも受け入れてくれたりする姿がとても印象的でした。そこでは、英語で伝えることよりも伝えたいという気持ちを持って接することが大切ということ学びました。

今後の生活ではフィジーで学んだ挨拶の大切さを生かし、たくさんの人に積極的に挨拶をして、日々笑顔で過ごしていきたいと思います。最後になりますが、今回派遣にご一緒して頂いた先生方、派遣団員の皆さん一生に残る思い出を一緒に作ってくださり、本当にありがとうございました。



「Learning Through Overseas Study Program Having Come to Be
Memory in My Life」

Yumi Toyofuku

I decided to establish two targets of “dispatching as many pieces of information about Takanezawa-machi as possible to the local people” one after another while studying culture and history of the country of Fiji through experiencing the experiences which we can taste only overseas and “acquiring as much knowledge as possible by experiencing high English power overseas”.

What surprised me most first after arriving there in Fiji is importance of basic knowledge of English. The official language at the airport and in the country of Fiji itself was English and I found it very convenient and possible to convey what I want to only by using easy English. In addition, I found that Fiji is the country treasuring communication very much as all the people there greet even to strangers they meet on the streets. Through the environmental conservation program on Mana Island on the fourth day, watching fishes and corals of variegated colors, I found it very important for us to continue long the environmental conservation activity which we did and have the people visiting the island act for the environment by themselves to make the clean and beautiful sea like that. What remains in my heart more vividly than any others is friendship exchange with local students of the village. At first, I was strained to get in touch with them of the same generation as ours, but I was very happy that they received us with smiles. At the time of introducing their school, they told us about the school in easy English and with gestures for us to easily understand, and their attitude to receive us always with smiles for anything was quite impressive. Then I learned it more important to contact people with the heart to convey what I want to than to speak English fluently.

Now in the future, I would like to spend my days by positively greeting to any people with smiles by making the best use of the greeting I have learned.

「特別な体験」

伴 久一郎



僕の海外派遣での目的は、将来僕が医者になって、海外の医療ボランティアに参加した時の外国人とのコミュニケーションのとり方や、英語力の必要性を知りたかったからです。

現地は店がとても多く、暮らしやすそうだと感じました。特に、空港の近くとホテルの近くは、とても賑やかでした。また、手つかずの自然が残されている地域もあり、とてもきれいでした。しかし、夜になると街灯が少なく周りがすぐ真っ暗になってしまうので、少し危ない気もしました。

今回の海外派遣では、コミュニケーションの大切さを感じました。僕はマナ島という島で、道に迷ってしまい、現地の人に道を尋ねました。しかし、あまり言葉が通じずにいる、少し混乱をしてしまいました。しかし、現地の人々がジェスチャーなどを使って会話をしてくれたおかげで、僕は道を思い出してみんなと合流することができました。また、現地の中学生との交流では、出会って間もないのに積極的に話しかけてくれましたが、人見知りな性格の僕はあまり話せないで終わってしまいました。これらのことから、海外に行ったら自分から積極的に話しかけないと、何もできないと思いました。また、国が異なって言葉が通じなくても気持ちは通じると思いました。

僕は、英語に自信があって、今回の海外派遣で英語の会話ができると思っていたのに、いざ話すとなると緊張してしまい片言になり、しっかりと話すことができませんでした。海外で医療ボランティアをする際には、患者の病状などを自分で聞かなくてははいけません。今のままでは、大人になっても外国語を話す時に緊張して、あまり話せず終わってしまうと思うので、英検の面接や学校の英語の先生などと積極的に英語を話して緊張しないようになりたいです。



「Special Experience」

Kyuichiro Ban

My purpose for this overseas study program was to find how to communicate with foreigners at the time of participating in the overseas medical volunteer group and to confirm importance of English when I become a doctor in the future.

I found many stores and shops in Fiji and felt it convenient to live there. Especially, I found it very busy near the airport and the hotel. There were also many areas where Nature remains untouched and looked beautiful. However, when night came, there were few streetlamps and it got completely dark very soon, and I thought it a little too dangerous.

Throughout the overseas study program, I realized importance of communication. I lost my way on the island called Mana Island and asked a local person the way. But I could not make myself understood well in English and got bewildered a little. Then, the local person tried hard to speak to me with gesture, and then I remembered the way and could join my group members. At the time of friendship exchange with local junior high school students, they positively spoke to us although we met each other for the first time. I, who are so shy, could not converse very much with them and I realized that I would not be able to do anything overseas unless I positively speak to the people even if they are strangers. In addition, I found it possible to convey what I mean somehow or other even if the countries and languages are different.

Though I had been confident in speaking English and expected that I would be able to make myself understood through the overseas program of this time, actually I became so strained that my English became half-babbling and went broken, and at the end, I could not converse firmly at all. At the time of working as a medical volunteer overseas, I will have to ask the condition of a patient and others myself. I'm afraid that if I stay as I am now, even if I grow up. I would be strained in speaking foreign languages and end up without speaking much, and therefore, I would like not to be strained by positively speaking English at the interview of STEP (Eiken examination) and with English teachers at school.

「海外研修を通して感じ学んだこと」

小西 凜夏



私は、今回この海外派遣事業に参加するにあたり「自分の考え方を広げ、これからの生活に生かせるような研修にする」そして、「英語を習得する」という目標・目的を掲げて研修に臨みました。

現地では、様々な活動がありました。「オイスカ」の見学・マングローブ植林・マナ島での活動・村人との交流など一つの活動が楽しく、貴重な体験をすることができました。「オイスカ」では、有機農場を見学したりしました。農場には、日本でもなじみのある野菜約十種類が栽培されていました。「オイスカ」では持続可能な社会を目指しているそうです。マングローブ植林では、たくさんのマングローブを植えることができました。大きく育つのが楽しみです。マナ島では、環境保護について学んだりカメの放流をしたりサンゴの養殖をしたりしました。カメには「モモタン」という名前を付けました。またビーチでの自由行動なども楽しかったです。村人との交流では、現地の学校を案内してもらったり日本の文化を伝えたりしました。フィジーの方々はとてもフレンドリーだったのでたくさん会話することができました。



私は、様々な体験を通して目的を達成することができたとも思います。目的の一つでもあった「英語」については少し考え方が変わりました。会話をするのに必要なのは、英語力ではなく話したいという気持ちを持ち、相手に自分の思いを伝えることが大切だということです。また、フィジーのことをたくさん知ることによって日本の良さにも改めて気づくことができました。普段の学校生活では経験することのできないたくさんの方々のことを目と肌で感じるすることができました。



私は将来、人を笑顔にできるような接客業につきたいと思っています。なので学んだことを生かし、さらに成長していけるようにしたいです。また、この貴重な経験をたくさんの方に伝えていけるようにしたいです。



「What I Felt Through Overseas Study Program」

Rinka Konishi

I took part in this overseas study program with the target and purpose of “extending my way of thinking and making the best use of the program for my life in the future” and “mastering English”.

We had various activities in Fiji. Visit to OISCA, Mangrove Planting, Activity on Mana Island and Friendship Exchange with Villagers. Each of these activities was quite enjoyable and I had many valuable experiences. At OISCA, I studied Eco-farm. At the farm, they were growing about ten kinds of vegetables which are also popular in Japan. They said that at OISCA, they were aiming at the sustainable and durable society. In mangrove planting, I could plant many pieces of mangrove. I am looking forward to them growing big. On Mana Island, we studied environmental conservation, released a turtle and cultivated coral. We named the turtle to release “Momotan”. Also, we enjoyed free time on the beach. At the time of friendship exchange with villagers, we were guided around a local school and we told them about Japanese culture. As Fijian people were all friendly, we could converse with them very much.

I think I could perform my purposes through many experiences. Regarding “English”, which was one of my target and purpose, my way of thinking or idea has changed a little. What is necessary in conversation is not English skill but intention to speak and to convey what I mean. In addition, I could newly realize good points of Japan while learning many things about Fiji. I could feel with my eyes and under my skin many things which I cannot experience in my ordinary school life back in Japan.

In the future, I would like to be engaged in the service trade or hotel and restaurant business which can make people smile. Therefore, I would like to grow up further by making the best use of what I have studied. And I want to convey to many people this valuable experience in Fiji.

「フィジー派遣をおえて」

小堀 陽菜



私は今回、海外派遣に他国の文化について学ぶ・コミュニケーション能力を高めるという2つの目的で行きました。また、その目的を達成するために、フィジーの方々に積極的に話しかける努力をしました。

フィジーではたくさんの体験をしました。村を訪問したりマナ島で自然について勉強したりしました。村での交流は、学校の子供達と一緒にフィジーフラワーを作りました。作り方が難しく、手が止まっていた時、マイカという子が優しく笑顔で教えてくれたのが嬉しかったです。村を歩いているときは、イマという子が植物の名前を教えてくださいました。話しかけるときは、英語があまり分からないので、分かる限りの単語を並べ頑張って伝えました。フィジーの方々も一生懸命理解しようとしてくれたのが嬉しかったです。お互いの言葉が通じなくても伝えようとするのが大切なのだと思いました。マナ島では、島を大切にしていくための活動をしているそうです。マナ島では、傷んで枯れてしまうサンゴを育てる活動をしています。サンゴは海の土台となっていてサンゴがあることによってその海に生き物が集まってくるということを学びました。また、フィジーならではの食べ物がマナ島には残り1%しかなく、それを絶やさないようにしていることも知りました。ウミガメの放流では、放流するカメに「モモタン」という名前をつけました。今もこれからも海で元気に長生きしてくれると嬉しいです。たくさんのことを学び、楽しい体験ができてとても良かったです。



フィジーの方々には誰にでも笑顔で接していたのが1番印象に残っています。その笑顔を見ていると、話しているこっちまで嬉しくなりました。私は人とたくさん接する仕事に就くのが夢です。これからも笑顔を大切に、たくさんの人とふれあっていきたいです。



「Finishing Fiji Study Program」

Hina Kobori

I took part in this overseas study program with two purposes of “to study culture of other country” and “to improve communication skill”. And, to perform these purposes, I tried to do my best to positively speak to the people of Fiji.

I had many experiences in Fiji. I visited a village and studied about Nature on Mana Island. During friendship exchange in a village, we made Fijian Flowers together with children of a local school. The way of making these flowers was difficult for me and when I stopped making mine, a child named Maika taught me how to make it kindly with a smile, which made me happy. The other child named Ima taught me several plants' name when I walk through the Village. When I spoke to them, as I was not good at speaking English, I tried hard to speak to them by using as many English words as I could remember. All the Fijian people also tried hard to understand me, which made me happy, too. I thought it important to try hard to convey what I mean even if we cannot make ourselves understood in the language we don't know well. On Mana Island, we heard that they have an activity to treasure the island. They have an activity to grow coral damaged and dying. I learned that coral is the base of the sea and because of its existence, many kinds of fishes and other living things gather and live. Mana Island has only 1% of typical Fijian food and they are trying hard to keep it. In releasing a turtle to the sea, we named the turtle “Momotan”. I hope it will live long and fine in the sea now and in the future. I could study a lot and had a pleasant experience.

What remains best in my memory and strong is that Fijian people contact any other people always with smiles. Watching their faces with smiles made me happy, too. My dream is to work for the business to contact many people. I would like to contact many people by treasuring smiles from now on, too.

「フィジーの人から学んだこと」

小松 宙央



私の研修の目的は、フィジーの環境や植物について学ぶことでした。僕は将来、植物に関係する研究をしたいと思っています。

私は、フィジーでの活動でマナ島での話やサンベト村の人との交流が印象に残っています。マナ島では、亀の池を観察したり、サンゴの養殖をしたり、海で泳いだりしました。マナ島の人々は亀を保護したり、魚が住みやすいようにサンゴを増やしたりしていました。人は植物がないと生きていけないし、サンゴも魚と人と同じ生き物なので、人が植物と動物を助けてあげることが大事なことだとわかりました。海はとてもきれいで、魚がたくさんいたので、このような海が日本でも増えていけばいいなと思いました。



サンベト村では、フィジーの子どもたちと交流をしました。フィジーの子は皆、フレンドリーで名前や誕生日を聞いてくれたり、いっしょに遊ぼうと言ってくれたりして、話しているととてもいい気持ちになりました。私は、あまり英語は得意ではないけれど、フィジーの人は、私が話す言葉を一生懸命理解しようとしていました。私はこの研修で、フィジーの人は自然を大切にすること、英語が話せなくても理解してくれる優しい人たちとわかりました。



これからの生活で、海外研修で学んだ自然を大切に守っていくことを心がけて、むやみに自然を壊さず生活したいです。また、フィジーの人のように困っている人がいたら笑顔で助けてあげたいです。



「What I Learned from the People in Fiji」

Sora Komatsu

My purpose for the overseas study program was to study about environment and plants in Fiji. I am planning to be engaged in the study of plants in the future.

Through many activities in Fiji, the stories on Mana Island and friendship exchange with the people in Sabeto village impressed me best. On Mana Island, we observed a pond of turtles, cultivated coral and swam in the sea. The people of Mana Island were protecting turtles, increasing coral to make the sea comfortable for fishes to live, etc. Since humans cannot live without plants and corals are the same living things as fishes and humans, I found it very important for our humans to help the plants and the animals. As the sea was very beautiful and there were so many fishes there, I wished such beautiful sea would increase in Japan, too.

In Sabeto village, we exchanged friendship with children of Fiji. The Fijian children were all very friendly, asked us our names and birthdays, asked us to play together and spoke to us very much, which made us much pleasant and happy. Though I am not very good in speaking English, the Fijian people tried hard to understand what I was talking about. Through this overseas program, I realized that the Fijian people treasure Nature very much and that they are kind people who understand us, even if I cannot speak English well.

In my life in the future, I would like to try to treasure Nature as I have learned importance of it and live without damaging Nature thoughtlessly. Also, I would like to help the people who are in trouble with smiles as the Fijian people do.

「フィジーで学んだこと」

高田 陽葉里



私の、海外派遣での目的は、将来の自分のために少しでも変わりたいと思ったため海外派遣に行きました。将来のために私はフィジーで、明るい挨拶、他校の人と交流し仲を深める、現地の環境を知りたいと思い行きました。

現地では、海が綺麗で、フィジーの人はとても優しく笑顔がすてきでした。海はとても青く天気も良くてフィジーの冬と日本の冬は違いました。海や、植物を守るために、マングローブの植林体験や、サンゴの環境保護体験を行いました。サンベト村に行った時はフィジーの人のとても広い心と笑顔のすばらしさ、気持ちの大切さを学びました。



村の子供達は、すごく笑顔で緊張をほぐしてくれました。言葉があまり通じない中、自分が伝えたい事を懸命に気持ちで伝えた時、気持ちの大切さを改めて学びました。お別れの歌は、とても声が綺麗で感動しました。



私がフィジーに行って思った事、感じた事は、フィジーのお米は細長くて硬いインディカ米でした。初めて海外のお米を食べて、日本のお米のおいしさに気づきました。

「O I S C A」で学んだ時すごいと思ったのは、木の大切さを知る授業を子供に教え植林を体験するという事にすばらしいと感じました。畑を使った有機農業や、サンゴ、マングローブの世話をしながら、植物のすばらしさを伝える授業をスタッフ10人でやっているのはすごいと思いました。

最後に、この研修の経験を今後、自分の将来に生かし、中学校生活で明るく挨拶したいです。私は将来人が笑顔になるような仕事をしたいので、村で学んだ気持ちの大切さや笑顔を忘れず将来に生かしたいです。フィジーでの目標が達成出来たので、自分では少しは変わったと思います。海外派遣で良い体験が出来て良かったです。



「What I Studied in Fiji」

Hiyori Takada

My purpose for the overseas study program was “to change myself even if a little for the future and with this purpose, I took part in the program. For my future, I wanted to deepen friendship with the people in Fiji by cheerfully greeting to them, communicating with them and knowing the environment there.

Fiji has the beautiful sea, and the people there were very friendly and their smiling faces were splendid. The sea was blue, the weather was nice and I found winter in Fiji and that in Japan were very different from each other. We had an experience to plant mangrove and an experience to protect the environment of coral there. When we went to Sabeto, I learned warm-heartedness and splendid smiling faces of Fijian people and importance of friendliness. Children in the village slackened my tension with their wonderful smiles. Though I could not make myself understood in English very well, I tried hard to tell them willingly and earnestly what I wanted to and found importance of willingness and earnestness newly. The farewell song sung by them was so beautiful and moved us very much.

What I thought and felt in Fiji was that rice in Fiji is Indica which is long and hard. Eating overseas rice for the first time in my life, I found out delicacy of our Japanese rice. What surprised me most at the time when I studied at OISCA was that they are giving children the lesson to know importance of trees and making them experience reforestation, which I thought was great. It was also great to see ten of their staffs giving the lesson to teach organic agriculture by using its farm and splendor of plants while taking care of coral and mangrove.

At the end, I would like to make the best use of the experience of this overseas study program for my future and to greet cheerfully with smiles in my junior school life. In the future, I would like to be engaged in the business to make people smile, and so, I want to make the most use of it for the future without forgetting importance of feeling and the smiles I learned in the village. I could perform my purpose in Fiji, so I think I could change myself a little. I am happy that I could have good experiences through the overseas study program.

「笑顔の大切さを学んだ海外派遣」

竹村 琉来



僕は、この海外派遣研修の目的が二つありました。一つ目は、「コミュニケーション能力を高めること」です。僕は、初対面の人と話すのが苦手です。フレンドリーな国、フィジーに行って積極的に英語やフィジー語で会話したり、団員のみんなと会話をしたりしたいと思いました。二つ目は、「フィジーの暮らしや生活を深く知ること」です。この二つの目的を持ち、この研修に参加しました。

フィジーに着いてまず感じたことは、フィジーの方々は、みんな明るく陽気な人達ばかりでした。空港に着くと、笑顔で元気に「ブラ」とあいさつをしてくれました。おかげで不安と緊張が一気になくなりました。そして、フィジーでの研修がとても楽しみになりました。

フィジーで六日間過ごして、高根沢町に似ていると思ったことがあります。それは高根沢町と同じように自然がたくさんある場所だと感じました。僕は、フィジーにこんなに自然があると思っていなかったのでもびっくりしました。また、フィジーの良い所は、自然を保護するための活動がたくさん行われている事です。僕が実際に行ったのは、カメを海に返す活動やマングローブを植樹する活動でした。このような植樹活動をしているのでこんなにたくさん自然があるのだと感じました。カメが海に泳いでいく姿を見て元気に育つことを願いました。また、これからもっと自然が増えることを望みます。



僕は、この研修でたくさんの事を学びました。その中でも、コミュニケーションの大切さを学びました。サンベト村の中学校で言葉がわからなくてもジェスチャーなどで交流することができました。大切なのは、笑顔でいることです。明るく陽気なフィジーの方々と話すと自然と笑顔になりました。

この研修を通して、たくさんの貴重な体験をすることができました。そして、フィジーの良さを多くの人に伝え、さらに勉学に励み、笑顔を大切に生活していきたいです。



「Overseas Study Program Through Which I Learned Importance of Smiles」

Riku Takemura

I had two purposes for this overseas study program. One was “to improve communication ability.” I am not good at talking with strangers I meet for the first time. I wished to positively converse with the local people in English and Fijian language and with all members of our group by visiting the friendly country of Fiji. And the other was “to know the way of living and the life in Fiji.” With these purposes in heart, I took part in the program.

How I felt at first after arriving in Fiji was that all of Fijian people are cheerful and lively. On our arriving at the airport of Fiji, all the Fijian people greeted to us cheerfully, saying “Bula!” Thanks to them, all of my anxiety and strain faded away instantly. And I looked forward to the program in Fiji.

After spending six days in Fiji, I found something similar to Takanezawa-machi. I felt it as the place full of Nature as our Takanezawa-machi. As I had not thought Fiji had such a plenty of Nature, I was very surprised. In addition, the good point of Fiji was that there are many activities being carried out to conserve Nature. What I actually did was an activity to return a turtle to the sea and an activity to plant mangrove. I felt that Fiji has such a plenty of Nature because they are doing the planting activity. Watching the turtle swimming away in the sea, I wished it would grow long and fine. And I hope Nature will increase there from now on and on.

I learned lots of things through this program. Especially, I learned importance of communication. At a junior high school in Sabeto village, I could exchange friendship with local people with gestures though I did not know some words. Important is to stay smiling. Talking with cheerful and lively Fijian people, I was naturally smiling, too.

I had many valuable experiences through this program. And I would like to tell the good points of Fiji to many people in my town, study harder and live by treasuring the smiles.

「フィジーでの経験から」

床井 洋太



フィジーでの研修を通して僕は、人と関わろうとすることの大切さを学びました。

僕は、海外派遣の選考会で作文に「消極的なので、フィジーに行けたら自分の力を、全部を使いコミュニケーションをしたい。」と書きました。現地に行ってから、できるだけ積極的にコミュニケーションをしようと思ってもなかなかそうはいきません。なので、挨拶だけでもしてみようと思いました。現地の人たちは誰もがフレンドリーなので笑顔で挨拶をしてくれました。この出来事がきっかけで僕は現地で積極的にコミュニケーションをとれるようになりました。また、僕は英語が得意ではありません。自分の気持ちを相手に伝えるのは、難しいのですが、ジェスチャーを付けることによって分かってもらえることが分かりました。その後から困るようなことは、何にもないので楽しいことばかり。買い物をするに当たって、何かを頼むに当たってカタコトな英語でもジェスチャーを付ければなんとかなりました。



今回、海外派遣をして僕が感じたことがあります。一つは、何を始めるにしても小さなきっかけがあれば目標に向かって努力できること。もう一つは、英語は、単語を言うだけでも伝わることです。伝わらなくてもジェスチャーを付けばいい。分からないことがあったときは、分からないままにするのではなく、自分が何を伝えたいか知ってもらおうとすることが必要だということがわかりました。これから東京オリンピックがあります。海外から観光客がたくさんきて、なにか質問されることがあるかもしれません。ですので、海外派遣での経験を生かしていきたいと思います。今回の経験は、無駄になることはないと思うので、大切にしていきたいです。



「From Experience in Fiji」

Yota Tokoi

Through this overseas study program, I learned importance to be concerned with other people.

At the participants selection committee meeting for this program, I wrote in my composition, “As I am negative, I would like to communicate with local people by using all my power if I could go to Fiji.” However, on arriving in Fiji, actually I could not communicate with the local people even though I tried to do so positively. Therefore, I tried to greet to them at least. Anyone of the local people was very friendly and greeted to me with a smile. With this incident as a start, I came to be able to communicate with them. Also, I am not good at speaking English. It is difficult for me to make myself understood to them in English, but I found it possible to make them understand myself by using gestures. Thereafter, with nothing I worried about, I had only pleasant things and time. Even in shopping and in asking anything, with my poor English and gestures, I had no trouble somehow or other.

Through this time overseas study program, I have had something I strongly felt. One is that I could do my best earnestly toward my purpose if I had a chance or a clue even if it were small or a little in starting anything. Another is that I can convey my opinion by only using vocabularies or words in English. It is enough to use gestures if I cannot make them understood in English. If they don't understand me, never give up but it is important for me to try my best to have them understand me, I have realized. We will have Tokyo Olympic soon. Then, many tourists and people will come from other countries, and we may be asked questions from them. Therefore, I would like to make the best use of my experience I got through this overseas study program then. Believing this time experience would not be useless, I would like to treasure it.

「日本では学べないことを学んだ海外研修」

村上 結唯



私はこの海外研修で、フィジーについてより詳しく知ることと、フィジーの人々と積極的に会話をするという二つを課題として参加しました。

現地の人々は、明るく親切で素敵な人たちばかりでした。私がどうしたらいいのか分からず困っていると、現地の人々は明るい笑顔で声をかけてくださいました。初めての海外で不安だらけだった私は凄くほっとした気持ちになりました。

課題の一つ、フィジーについてより詳しく知ることを「OISCA」という団体施設やマナ島で知ることができました。「OISCA」では、高根沢町で作られている、「たんたんくん」と同じ方法で肥料を作っているところを見学したり、マナ島では、サンゴの危機や養殖の大変さを知ったりすることができました。「たんたんくん」の素晴らしさを改めて感じたし、あまり興味のなかったサンゴも興味をもつことができました。



もう一つの課題、フィジーの人々と積極的に会話することも果たすことができました。訪れた場所の人たちに声をかけ、仲良くなりました。特に、フェリーの中で出会ったトリシャと、学校訪問で出会ったベニアナは、とても仲良くなりました。みんな、私の単調な英語を理解しようとしてくれたことが何よりも嬉しかったです。



この海外研修で私は、外国人たちと、いろいろな会話をするのがこんなにも楽しいことだということを知ることができました。そして、フィジー以外の人たちともたくさん会話してみたいと思いました。また、子供たちと会話して、話していることを正確に聞き取り、詳しく相手に伝えられるようになりたいと思いました。

もっと英語を勉強し、将来、いろいろな外国に行けるように頑張りたいです。



「Overseas Study Program Through Which I Learned What I could Not Learn in Japan」

Yui Murakami

I took part in the overseas study program with two subjects of “to know about Fiji more precisely and minutely” and “to positively converse with the people of Fiji”.

The local people were all lively, friendly and splendid. When I was at a loss what to do and troubled, they spoke to me kindly with bright smiles. I, who had been full of anxiety because it was my first time to go overseas, was made to feel relieved very much instantly.

One of the subjects; namely, to know about Fiji more precisely and minutely” was performed at a facility of a group called OISCA and on Mana Island. At OISCA, we saw the local people making fertilizer in the same method of “TANTAN-KUN” made in Takanezawa-machi and on Mana Island, we could study a crisis of coral and hardship to cultivate coral. I newly realized splendor of “TANTAN-KUN” and could come to be interested in coral which I had not been interested in very much before.

The other subject “to positively converse with the people of Fiji” could be also performed. I spoke to many people where we went and made friends with them. Especially, with Trisha whom I met in a ferry and Beniana whom I met when we visited a local junior high school, I made very close friends. I was very happy rather than anything else that all the people there tried very hard to understand me who was speaking poor and monotonous English only.

Through this overseas study program, I could acknowledge how pleasant it is to converse various things with foreign people. And, I would like to converse with many people other than the people in Fiji, too, I thought. Additionally, I thought, I would like to be able to speak to children by correctly catching what they are talking about when I am conversing with the children.

I want to hold out more and more so as to be able to go to various foreign countries by studying English harder.

「海外研修を終えて」

谷 晶帆



私の海外研修での課題は2つありました。

1つ目の課題は「フィジーの自然について学ぶこと」です。

フィジーでは多くの動植物が、人間と共に生活していました。日本では多くの家庭が食べ物を買っています。しかし、フィジーでは動植物が身近な存在であるため、自給自足の生活が主でした。私は、日本は自給率を上げるべきだと考えています。フィジーの「自然との共存」する姿から、学ぶべきことはたくさんあるはずです。

8月23日に行われた自然環境レクチャーでは「海は珊瑚が造り、陸は植物が造っている。」と教えていただきました。だから、海や陸を守るために植物や珊瑚の保全活動を行っているそうです。珊瑚が造ったフィジーの海はとても青かったです。日本の海も、フィジーのような青い海にしたい、と私は強く思います。



2つ目の課題は「コミュニケーション力をつけること」です。

フィジーの方々には、私達のような外国人にも気軽にあいさつをしていて、それが当然のようでした。日本人が、日本に住む外国人にあいさつをすることは少ないと思います。しかし、日本に住む外国人が増えている中で、私は気軽にあいさつを交わし、交流することが大切だと思います。



私はフィジーで、7人の現地の方と友達になりました。

それは、自分から積極的に話しかけたから、友達になれたと思います。

私はこの海外研修を通して、様々なことを感じ、学ぶことができたと思います。この経験を活かして、次の2つのことに取り組みます。1つは「自然を大切にすること」です。自分の出すゴミの量を減らし、環境保全につなげたいと思います。もう1つは「積極的にコミュニケーションをとること」です。外国人にもあいさつをして、自分の積極性を高めたいと思います。



「Finishing Overseas Study Program」

Akiho Tani

I had two targets for the overseas study program.

My first target is “to study about Nature in Fiji”.

In Fiji, many animals and plants were living with human beings. In Japan, most of homes buy their food for their families. But in Fiji, animals and plants exist near the people and the life of the people is self-sufficient mainly. I think we should increase our self-sufficiency in Japan. There must be a lot to study from the way of Fijian people of “co-existence with Nature”.

At the lecture of natural environment held on August 23, we were taught “the sea is created by coral and the land is created by plants”. Therefore, they say they are doing activities to conserve plants and coral to protect the sea and the land. The sea created by coral in Fiji was very blue. “I want to make the sea in Japan the blue sea like that”, I thought strongly.

My second target is “to acquire communication skill”.

The Fijian people were easily greeting even to foreigners and it seemed to be a matter of course. I think it rare for our Japanese people to greet to foreigners living in Japan. But, as the number of foreigners living in Japan increases, I think it important for us to easily greet to those foreigners and communicate with them.

In Fiji, I made friends with seven local people. I think I could make friends with them because I positively spoke to them first.

Through this overseas study program, I think I could sense and study various things. I will grapple with following two things. One is “to treasure Nature”. By reducing refuse and garbage I myself make, I would like to connect it to the environmental conservation. The other is “to positively communicate with others”. By greeting even to foreigners, I would like to heighten my positivity.

団員と共に



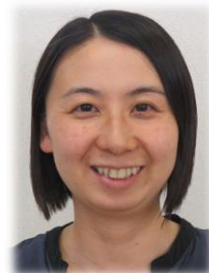
マナ島にて



サンベト村にて

「海外派遣事業に参加して」

阿久津中学校 教諭 池田 有紀子



すばらしい自然、そして心温かな人々。フィジーのよさを感じた6日間でした。様々な研修のなかで、特にそれを感じたのは村訪問と交流だったと思います。フィジーの方たちがカバの儀式やダンスで温かく迎えてくださり、緊張していた団員もいましたが、すぐに打ち解けました。日本から用意していったおりがみや書道など様々なものを紹介したり、フィジーの遊びを教えてもらったりしながら、あっという間に時間が過ぎました。お互いに豊富な語彙をもっているわけではありませんが、まさに心と心が通じ合った交流でした。交流が終わりにさしかかったとき、お別れの歌を披露していただいた場面では、心が熱くなり、しみじみと文化交流のすばらしさを実感しました。

海外派遣事業に参加する前は、慣れない土地での研修ということで大きな不安もありました。しかし、現地で生き生きと積極的に活動をする団員たちの姿を見て、感動しました。心の豊かさやコミュニケーションの本質について、改めて考える場面が多くあったことも、団員たちにとって、貴重な体験になったと思います。

このような事業に団員とともに参加させていただいたことに心から感謝いたします。



「Participating in Overseas Study Program」
Yukiko Ikeda

It was six days when I sensed goodness of Fiji with splendid Nature and warm-hearted people. Among various studies, what made me sense it was a visit to a village and friendship exchange there, I think. The people of Fiji warmly welcomed us with Cava Ritual Ceremony and dances, which faded away my strain immediately though some of our members remained strained. While we were introducing to them various things such as origami brought from Japan and Japanese calligraphy and being taught Fijian plays by them, time passed in the twinkling of an eye. Both we and they did not have rich and sufficient vocabularies each other but we really had the friendship exchange heart to heart. Toward the end of it, at the scene where a farewell song was introduced, we felt our hearts get hotter and were moved with splendor of the cultural exchange heartily.

I had had great anxiety before participating in this overseas study program because it would be the program at the place strange to me. But, I was touched to see our group members lively and positively up and doing activities at the local place. There were lots of scenes where we newly thought about richness of heart and essence of communication, which must have been precious experiences for our group members.

I appreciate you from the bottom of my heart for your allowing me to take part in such a wonderful program with other group members.

「研修をふり返って」

北高根沢中学校 教諭 大谷 貴之



たくさんあった研修の中で、生徒にとって一番心に残った研修はサンベト村訪問だったと思います。最初は、遠慮がちに接していましたが、時間が立つにつれ緊張もほぐれ、積極的にコミュニケーションを取ることができていました。別れるときは涙を流す生徒もいました。私もこの研修で、多少不自由なことがあっても明るく生活している村人のパワーに勇気づけられると同時に、日本人は便利さを追究するあまり、何か大切なことを見失ってしまったのではないかと考えさせられました。生徒はこの研修で、明るく陽気なあいさつから始まるコミュニケーション、一つの共同体となってお互い助け合って生活している人々、自然を大切にして自然と共生しているなどのフィジー人のよさを感じとることができたと思います。また、規律ある行動や礼儀正しさ、物事に真面目に取り組む態度などの日本人のよさも再確認できたと思います。

現在、たくさんの人、もの、お金、情報などが簡単に移動するグローバル化が進んでいます。ますます日本にも多くの外国人や様々な文化が入ってくるでしょう。生徒の皆さんは、そのような社会の中で、研修で学んだことを生かし、互いの文化を認め合い助け合いながら社会の一員として生きていくことを願っています。

フィジー滞在4日間という短い時間でしたが、とても意義深い、貴重な時間を提供していただいた関係者の方々に感謝申し上げます。



「Reflecting Overseas Study Program」
Takayuki Oya

Among various studies, the study remaining in the hearts of students best may be the visit to Sabeto Village, I think. At first the students were contacting villagers rather reserved, but as time went by, their tension was gradually eased and faded away and they could positively communicate with the villagers. At the time to say good bye, some of the students were shedding tears. Through this program, I, too, was encouraged by the power of the villagers living cheerfully in spite of a little inconvenience, and at the same time, it made me think that Japanese may have lost sight of some important things because they pursue only convenience too much. I think the students could sense good points of Fijian people communicating with each other starting with cheerful and lively greetings, living by helping each other in one community, living co-operatively with Nature by treasuring it. Additionally, I think they have reconfirmed the good points of Japanese people such as disciplined behavior, politeness, attitude to earnestly grapple with things, etc.

At present, globalization under which a lot of people, things, money, information easily move, has advanced. More and more of foreigners and various cultures will be coming into Japan from now on. I hope all of the students will live on as members of the society while respecting the cultures here and there each other and helping each other by making the most use of what they have learned through the overseas study program.

It was a short period of four days that we stayed in Fiji, but I thank you very much, all the people concerned in this program, for your having given me such wonderful and precious time.

「 Takanezawa Junior High School
Educational Tour-Republic of
the Fiji Islands- 20th- 25th August 2017」



高根沢町ALT カラワレヴ・レオネ・グキレワ

Ni sa bula vinaka!

It is again my humble pleasure and privilege to be asked again this time to write a few words with regards to the recent Educational Trip to the Republic of the Fiji Islands.

This year has been my third time to be asked to accompany the Junior High School students to my country Fiji- For that I am very thankful to Takanezawa for the wonderful opportunity.

On the whole the trip was well organized and everything went according to schedule. The students were excited from the beginning- boarding the bus from Takanezawa to Narita Airport and then to Incheon Airport in Korea for the direct flight to Fiji.

The program and schedule for the one week was compact- we were challenged to wake up early in the morning for breakfast and to leave early to our places of visit.

From visiting Fijian Villages, to Agricultural Research and Mangrove Planting Programs at OISCA, Beach BBQ at Tore, Mana Island Day Cruise, Release of Turtle to the wild and Choral Planting- all worthwhile experiences. At Sabeto Village, the cultural exchange program between the Japanese students and students of Sabeto Village was a successful one- students taught each other their cultural arts and we were treated to a lovely lunch together- a memorable experience indeed for the students.

Almost everywhere we visited the Fijian people spoke very highly of the Japanese student for their good and well manners- especially in the hotel where we stayed.- Arigattou Japan! Great country indeed!

The Japanese students and teachers had a wonderful time in all the activities arranged and sites visited.

The person in charge of the travel agency was so efficient and was very thorough and pleasant all throughout- Thanks a lot!

Thank you once again for the beautiful memories Takanezawa! Should there be any other call in future to accompany for another educational trip to my country I would be more than happy to assist.

Vinaka vakalevu
Karawalevu Leone Gukirewa
ALT Takanezawa

高根沢町中学生フィジー共和国研修
2017年8月20～25日

ニッサブラ・ヴィナカ！

今回、高根沢町の中学生によるフィジー共和国諸島への研修旅行について、ここにまた感想文を書かせて頂けることは、私の喜びであり名誉なことです。

今年は、中学生達の私の母国フィジー共和国への三度目の同行依頼であり、高根沢町には大変感謝しております。

全体的に、この研修は良く計画され、全て計画通りに遂行されました。生徒達は、高根沢からバスに乗って成田空港に向かい、飛行機に搭乗し、韓国のインチョン空港からフィジー共和国への直行便に乗り換えた当初から興奮しておりました。

一週間のプログラムとスケジュールはぎっしり詰まっており、朝食のために早起きし、早朝に訪問地に出発することへの挑戦でした。

フィジーの村々を訪問し、OISCAの農業研修場の視察・マングローブ植林プログラム、トレー村での海浜バーベキュー、マナ島一日クルーズ、海ガメの野生放流、珊瑚養殖、全てが価値ある経験でした。サンベト村では、日本の学生とサンベト村の学生との文化交流は成功でした。学生たちは互いに文化を教え合い、美味しい昼食を共にいただき、まさに生徒達にとって忘れられない経験となりました。

私達が訪問した場所のほとんどで、フィジーの人々は、特に私たちの滞在したホテルで、日本の学生の礼儀正しさを非常に高く賞賛しておりました。ありがとう、日本。全く偉大な国です。

日本の生徒、先生方は企画された活動・訪問地全てで素晴らしい時間を過ごしました。旅行代理店の担当者も有能で、全行程において完璧で快活でした。大変ありがとうございます。

高根沢・・・美しい思い出に、もう一度感謝します。

今後、再び我が国への研修への同行依頼をいただければ、喜んで協力させていただきます。

ヴィナカ・ヴァカレヴ

カラワレヴ・レオネ・グキレフ
高根沢町ALIT

「Vinaka Vakalevu」

高根沢町生涯学習課課長補佐 菊地 滋徳



天気にも恵まれた4泊6日。日本を出発する際、現地の天気予報を確認すると、少し雨が心配されましたが、1日だけ午後にスコールがあったほか、夜に雨が少しだけ降っただけで、団員の活動中は天気にも恵まれました。フィジー共和国の天気にも感謝いたします。

陽気で心やさしいフィジー人。フィジー人は、どこでも誰でも『Bula』（こんにちは）とあいさつを交わし、初めてあった人でも笑顔で話し始めます。そんなフィジー人は、常に『Big Smile』を持ち、心やさしい性格です。団員がフィジー人と交流をするとき、フィジー人の『Big Smile』によって、心の緊張が解け、一步を踏み出す光景を何度も見ました。心やさしいフィジー人に感謝いたします。

高根沢の素晴らしき団員たち。団員たちの礼儀正しい行動は、とても素晴らしかったです。そんな団員たちの素晴らしい行動について、現地の方々からうかがった話をいくつかご紹介いたします。

ホテルの従業員の方から、『日本の子どもたちは、とても礼儀正しかった。例えば必ず挨拶をするし、食事の時も騒がず残さずきれいに食べてくれる。とても素晴らしい子どもたちです。』

ホテルに宿泊していた老夫婦の方から、『日本の子どもたちは、私たちに笑顔で挨拶をしてくれるし、食事のときも並ぶ順番を譲ってくれました。とても礼儀正しく親切です。』

団員たちの行動は、日本人として普段から身に付いているものですが、現地の方々からは大変高い評価をいただきました。団員たちにとって、改めて日本の礼儀作法の素晴らしさに気づくことができる、とてもよい機会になったと感じました。素晴らしき団員たちに感謝いたします。

最後に、この『高根沢町中学生海外派遣事業』を実施するにあたり、ご尽力いただきました全ての皆様、また、ご参加くださいました団員とご家族の皆様に改めて感謝いたします。『Vinaka Vakalevu』（日本語で『ありがとうございます』）

「Vinaka Vakalevu」
Shigenori Kikuchi

Four overnights and six days blessed with good weather. At the time of leaving Japan, confirming the weather forecast in Fiji, I was a little afraid of rain, but except for one afternoon when we had a squall and one night when a little rain, we were blessed with the good weather during activities of our group members. I am obliged to the weather in Republic of Fiji.

Cheerful and warm-hearted Fijian people. The Fijian people greet to anybody anywhere each other, saying “Bula!” (Hello), and speak even to the people they meet for the first time and begin to talk with them with smiles. Such the Fijian people always have “Big Smiles” and warm-hearted personalities. I saw many times the scenes of the group members whose strains in hearts faded away with “Big Smiles” of the Fijian people and stepped a step forward. I am grateful such the warm-hearted Fijian people.

The splendid group members of Takanezawa-machi. The polite behaviors of the group members were really splendid. About such the splendid behaviors of the group members, I would like to introduce some of the stories heard from the local people.

From a staff of the hotel: Japanese children were very polite. Whenever we met them, they never failed to greet to us and at table, they quietly ate food cleanly without leaving any. They are really splendid children.

From an old couple staying at the hotel: Japanese children greeted to us with smiles and at the time of meal, they offered to us their turns to stand in a line. They are very polite and kind.

The behaviors of the group members are those acquired in the habit of doing as Japanese, but the local people very highly estimated them. I felt it had come to be a very good opportunity for the group members to newly realize splendor of politeness and manners of Japanese. I am grateful to the splendid group members.

At the end of this report, I thank you very much indeed, all the people concerned having made efforts to carry out this “Takanezawa-machi Junior High School Students Overseas Study Program”, the group members having participated in the program and their families.

“Vinaka Vakalevu” (“Thank you very much” in Japanese)



平成 28 年度高根沢町中学生海外派遣事業で植林したマングローブ



平成 29 年度高根沢町中学生海外派遣事業で植林したマングローブ

平成 29 年度 高根沢町中学生海外派遣事業
フィジー共和国派遣 報告書

平成 29 年 1 2 月 9 日 発行
高根沢町中学生海外派遣事業実施委員会

